

_sh v3.0 400 Nubri_DorjeLeru
_DateStampHasFourDigitYear

\block 001
\ut me tashi dhele
\ELANBegin 00:00:02.360
\ELANEnd 00:00:03.830
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft Good afternoon, grandfather.
\ftn बाजे नमस्कार।
\phonetic
\loan
\note

\block 002
\ut tashi dhele tshiring
\ELANBegin 00:00:03.830
\ELANEnd 00:00:05.470
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft Good afternoon, Chiring.
\ftn टासी धले, छिरिङ्।
\phonetic
\loan
\note

\block 003
\ut me mij tsi la
\ELANBegin 00:00:05.520
\ELANEnd 00:00:07.240
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft What is your name?
\ftn बाजेको नाम के हो?
\phonetic
\loan
\note

\block 004
\ut na mijla dortshe
\ELANBegin 00:00:07.260
\ELANEnd 00:00:09.020
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft My name is Dorche.
\ftn मेरो नाम दोर्जे हो।
\phonetic

\loan
\note

\block 005
\ut dordzhe
\ELANBegin 00:00:09.000
\ELANEnd 00:00:10.430
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft Dorche.
\ftn दोर्छे।
\phonetic
\loan
\note

\block 006
\ut leru dordzhe
\ELANBegin 00:00:10.400
\ELANEnd 00:00:11.580
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft Leru Dorche.
\ftn लेरु दोर्छे।
\phonetic
\loan
\note

\block 007
\ut leru dordzhe
\ELANBegin 00:00:11.560
\ELANEnd 00:00:12.780
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft Leru Dorche.
\ftn लेरु दोर्छे।
\phonetic
\loan
\note

\block 008
\ut əni me lo ghadzho dho jø
\ELANBegin 00:00:12.790
\ELANEnd 00:00:14.880
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft How old are you (how old have you reached)?
\ftn

\ftn अनि बाजेको वर्ष कति पुग्यो (भयो)?

\phonetic
\loan
\note

\block 009
\ut da dhuktsu rapke
\ELANBegin 00:00:14.880
\ELANEnd 00:00:17.240
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft Now I am eighty years old (my age has reached eighty).
\ftn अब अठसठ्ठी वर्ष पुगै।

\phonetic
\loan
\note

\block 010
\ut rorku dhodho jø
\ELANBegin 00:00:17.250
\ELANEnd 00:00:18.770
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft I am reaching sixty nine years old.
\ftn उनसत्तरी पुन लागै।

\phonetic
\loan
\note

\block 011
\ut me kesa di ghana la ke re
\ELANBegin 00:00:19.860
\ELANEnd 00:00:21.460
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft Where were you born, grandfather?
\ftn बाजे जन्मेको ठाउँ कहाँ हो?

\phonetic
\loan
\note

\block 012
\ut ruila
\ELANBegin 00:00:21.400
\ELANEnd 00:00:22.260
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft (I was born) in Rui.
\ftn रुइमा।

\phonetic
\loan
\note

\block 013
\ut rui naᅅsar
\ELANBegin 00:00:22.320
\ELANEnd 00:00:23.650
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft Were you born in Rui Nangsar?
\ftn रुइ नाइसारमा?

\phonetic
\loan
\note

\block 014
\ut naᅅsar mare rui leruᅇa ke re
\ELANBegin 00:00:23.660
\ELANEnd 00:00:25.770
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft (I was not) born in Nanagsar, I was born in Leru.
\ftn

\ftn नाइसार होइन, रुइको लेरुमा जन्मेको हुँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 015
\ut leru lapna ᅇhonpa ni jø khaᅅpa ni
\ELANBegin 00:00:26.310
\ELANEnd 00:00:28.610
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft (The place) called Leru are in two families, in two houses.
\ftn

\ftn लेरु भनेको चाहिँ दुईटा परिवार दुईटा घरमा छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 016
\ut
\ELANBegin 00:00:30.070

\ELANEnd 00:00:30.075
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 017
\ut dhini lerula lo ghatsu thuk pha lerula de hin
\ELANBegin 00:00:30.075
\ELANEnd 00:00:33.685
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft How long did you live (stay) in Leru?
\ftn

\ftn अनि लेरुमा कति वर्ष सम्म लेरुमा बस्नुभयो?

\phonetic
\loan
\note

\block 018
\ut leru lo tsupsi tshuk de re tsupsi tswenja tsiɽuk
\ELANBegin 00:00:34.315
\ELANEnd 00:00:38.900
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft I lived in Leru for fourteen years, for fourteen years, fifteen,
(or) sixteen,
\ftn

\ftn लेरुमा चौध वर्ष सम्म बसेँ, चौध, पन्ध्र,सोह,

\phonetic
\loan
\note

\block 019
\ut tsuptin tɽapke lode
\ELANBegin 00:00:38.900
\ELANEnd 00:00:40.400
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft in about seventeen or eighteen years old,
\ftn सत्र अठार वर्षमा
\phonetic

\loan
\note

\block 020
\ut d̥huktsu rapke lodi ɲa hjuɭ then hoŋ re
\ELANBegin 00:00:40.400
\ELANEnd 00:00:42.380
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft (I) migrated in sixty nine years.
\ftn

\ftn उनन्सतरी सालमा (वर्षमा) म बसाई सरें।

\phonetic
\loan
\note

\block 021
\ut əni dala lepne lo ghatso d̥ho jø
\ELANBegin 00:00:44.470
\ELANEnd 00:00:46.380
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft How long have you been migrate in this place?
\ftn अनि यहाँ आएको कति वर्ष भयो?

\phonetic
\loan
\note

\block 022
\ut ẽ d̥ha lo ghatso d̥ho katso d̥ho
\ELANBegin 00:00:46.771
\ELANEnd 00:00:48.430
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft Eh, how long did it become (pass)?
\ftn ऐँ, अब कति वर्ष भए होला?

\phonetic
\loan
\note

\block 023
\ut d̥ha tsi topna d̥hoso
\ELANBegin 00:00:48.430
\ELANEnd 00:00:49.850
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft Many years passed since then.

\ftn अब त धेरै वर्ष नै भयो।

\phonetic

\loan

\note

\block 024

\ut tʃapɡhe

\ELANBegin 00:00:51.230

\ELANEnd 00:00:52.390

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft Eighteen years passed.

\ftn अठार (बर्ष)।

\phonetic

\loan

\note

\block 025

\ut tsilo ɡhatso

\ELANBegin 00:00:53.260

\ELANEnd 00:00:54.210

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft Which year did it become?

\ftn कुन वर्ष होला?

\phonetic

\loan

\note

\block 026

\ut ɳaptsu su dʰo jødʰo

\ELANBegin 00:00:54.220

\ELANEnd 00:00:55.470

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft It became about fifty years.

\ftn पचास जति पुगे होला?

\phonetic

\loan

\note

\block 027

\ut ale

\ELANBegin 00:00:55.480

\ELANEnd 00:00:57.150

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft Yes.

\ftn हाँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 028
\ut əni khasaŋ ŋantso dale
\ELANBegin 00:00:57.180
\ELANEnd 00:00:59.120
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft You know, the days before yesterday (long before here)
\ftn अनि हाम्रो अस्ति यहाँ
\phonetic
\loan
\note

\block 029
\ut nepal satsa dila sajom tshimpo
\ELANBegin 00:00:59.200
\ELANEnd 00:01:01.260
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft a big earthquake occurred in Nepal.
\ftn

\ftn नेपाल ठाउँमा भुकम्प ठूलो आयो।

\phonetic
\loan
\note

\block 030
\ut lepre ei
\ELANBegin 00:01:01.295
\ELANEnd 00:01:02.195
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft It occurred here, you know?
\ftn आएको थियो, नि?
\phonetic
\loan
\note

\block 031
\ut la hin
\ELANBegin 00:01:02.170
\ELANEnd 00:01:02.820
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft Yes, it was.

\ftn हो नि।
\phonetic
\loan
\note

\block 032
\ut lep ghanla me ghanala jø
\ELANBegin 00:01:02.840
\ELANEnd 00:01:04.520
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft Where were you when the earthquake occurred.
\ftn

\ftn आउँदा खेरि बाजे कहाँ हुनुहुन्थ्यो?

\phonetic
\loan
\note

\block 033
\ut ɲa bhahulla jø
\ELANBegin 00:01:04.560
\ELANEnd 00:01:05.960
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft I was in Kathmandu.
\ftn म काठमान्डुमा थिएँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 034
\ut bhahjulla jø re
\ELANBegin 00:01:05.990
\ELANEnd 00:01:07.050
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft Were you in Kathmandu?
\ftn

\ftn काठमान्डुमा हुनुहुन्थ्यो हो?

\phonetic
\loan
\note

\block 035
\ut ẽ bha hjulla gomp

\ELANBegin 00:01:07.050
\ELANEnd 00:01:08.410
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft (I) was in the monastery,
\ftn काठमान्डुमा गुम्बा (मा)
\phonetic
\loan
\note

\block 036
\ut sitsin gompala kawang juide dhene lepson
\ELANBegin 00:01:08.410
\ELANEnd 00:01:11.440
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft (I) was in Kawang worship, in Sichin monastery, then the earthquake
occured.
\ftn

\ftn सिचिन गुम्बामा कावाङ (पुजा)मा थिएँ, अनि (भुकम्प) आयो।

\phonetic
\loan
\note

\block 037
\ut e hjom hjom hjom
\ELANBegin 00:01:12.525
\ELANEnd 00:01:15.065
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft You see, it shook here and there.
\ftn ए, यता उता हल्ल्यो।
\phonetic
\loan
\note

\block 038
\ut dhetse mato nagan mi
\ELANBegin 00:01:15.600
\ELANEnd 00:01:17.230
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft We, I and the man, (were safe) with little chance.
\ftn

\ftn अलिकतिले मात्रै म र मान्छे

\phonetic
\loan
\note

\block 039
\ut hjap sange dortse njeni tshala jø
\ELANBegin 00:01:17.290
\ELANEnd 00:01:19.670
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft Hyap Sange Dorche and I were together there.
\ftn

\ftn ह्याप साङ्के दोर्चे (मान्छेको नाम) र म सँगै थियौं।

\phonetic
\loan
\note

\block 040
\ut dha dhuru intsi jø
\ELANBegin 00:01:20.160
\ELANEnd 00:01:21.660
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft The foreigners were this side.
\ftn यता बिदेशीहरू थिए।

\phonetic
\loan
\note

\block 041
\ut mi ghanuṅ ghiri mi dhawa
\ELANBegin 00:01:21.750
\ELANEnd 00:01:23.382
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft The monks take all the old man up,
\ftn

\ftn मान्छे बुढाहरू सबै लामाहरूले

\phonetic
\loan
\note

\block 042
\ut mi hja khir dho du
\ELANBegin 00:01:23.382

\ELANEnd 00:01:24.642
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft (They) take them up.
\ftn माथि लगेर जाँदो रहेछन्।
\phonetic
\loan
\note

\block 043
\ut dhandu hjui dzhjalka ne kawan gala thopre
\ELANBegin 00:01:24.670
\ELANEnd 00:01:27.250
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft (They) took us up above, (we) were able to see them there.
\ftn

\ftn अझै माथि तिर दर्शन हामीलाई अगाडी पाउनु भएको थियो।

\phonetic
\loan
\note

\block 044
\ut hja dedi huru sala tsik honduk bhe
\ELANBegin 00:01:28.710
\ELANEnd 00:01:31.900
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft While sitting up there, a big shock (earthquake) occurred there.
\ftn

\ftn माथि बसेर (बस्दा) त्यही ठाउँमा फेरि एउटा आयोको थियो त।

\phonetic
\loan
\note

\block 045
\ut dhene
\ELANBegin 00:01:32.639
\ELANEnd 00:01:33.839
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft And then,
\ftn अनि
\phonetic
\loan

\note

\block 046

\ut mini hjolu hola gho kano

\ELANBegin 00:01:34.285

\ELANEnd 00:01:36.515

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft For some people, there was no way (door)

\ftn

\ftn कोही मान्छेहरू (लाई) उता तिर पनि ढोका छेकेको थियो।

\phonetic

\loan

\note

\block 047

\ut dhosa minduk

\ELANBegin 00:01:36.530

\ELANEnd 00:01:38.380

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft there was no place to go there.

\ftn जाने ठाउँ थिएन।

\phonetic

\loan

\note

\block 048

\ut dhene tsik paṅso dhuru

\ELANBegin 00:01:38.400

\ELANEnd 00:01:40.020

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft And (we) had hardship in that place.

\ftn

\ftn अनि धेरै दुख भयो, त्यही ठाउँमा।

\phonetic

\loan

\note

\block 049

\ut da intsi tsiktanj hjap sange dortse ni

\ELANBegin 00:01:40.020

\ELANEnd 00:01:42.910

\ELANParticipant DAM

\tx
\ft There was a foreigner and Hyap Sange Dorche.
\ftn

\ftn एउटा विदेशी र ह्याप साङ्गे दोर्चे त

\phonetic
\loan
\note

\block 050
\ut khonʈaŋ ɲo seken hin tsihĩ
\ELANBegin 00:01:42.930
\ELANEnd 00:01:45.010
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft Did you have acquaintances with them?
\ftn

\ftn उनीहरूसँग चिनजान थियो कि के हो?

\phonetic
\loan
\note

\block 051
\ut tsumpa hin
\ELANBegin 00:01:45.040
\ELANEnd 00:01:45.990
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft They are Tsumbas.
\ftn (तिनीहरू) चुम्बा हुन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 052
\ut ʈhik khur piso
\ELANBegin 00:01:46.090
\ELANEnd 00:01:47.490
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft (He) went taking them.
\ftn लिएर गयो।

\phonetic
\loan
\note

\block 053

\ut ɲa dida intsi ɲi
\ELANBegin 00:01:47.490
\ELANEnd 00:01:49.480
\ELANParticipant DAM

\tx

\ft We two, including me and a foreigner, total two,

\ftn म र विदेशी (गरेर) दुई जना

\phonetic

\loan

\note

\block 054

\ut ɲi ɲi ghjaltsa ghjapde
\ELANBegin 00:01:49.520
\ELANEnd 00:01:51.470
\ELANParticipant DAM

\tx

\ft (we), having we two held together,

\ftn हामी दुईजना यताउता समातेर

\phonetic

\loan

\note

\block 055

\ut ta tɔma huŋ tɔma huŋ
\ELANBegin 00:01:51.670
\ELANEnd 00:01:53.230
\ELANParticipant DAM

\tx

\ft (we) say, nothing will happen, nothing will happen.

\ftn

\ftn अब केही हुँदैन, केही हुँदैन।

\phonetic

\loan

\note

\block 056

\ut dhiŋamne mane khotəro sikso
\ELANBegin 00:01:53.320
\ELANEnd 00:01:55.330
\ELANParticipant DAM

\tx

\ft After a while, the Mani to make the thing go round fell down.

\ftn

\ftn एक छिन पछि हात घुमाउने माने ढल्यो।

\phonetic
\loan
\note

\block 057
\ut aron hjøn rinbo dzhuŋson
\ELANBegin 00:01:55.330
\ELANEnd 00:01:57.010
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft (We) felt as if it took a long time.
\ftn घेरै बेर लागे जस्तोभयो।

\phonetic
\loan
\note

\block 058
\ut ghompa hjuru selgi tsar gelpa
\ELANBegin 00:01:57.285
\ELANEnd 00:02:00.175
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft The glass above the gompa fell down all of a sudden.
\ftn

\ftn गुम्बा माथिको सिसाहरु गर्ल्याम गुर्लुम लड्यो।

\phonetic
\loan
\note

\block 059
\ut me gomba naŋ jø ma
\ELANBegin 00:02:00.190
\ELANEnd 00:02:02.110
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft Were you inside the monastery, grandfather?
\ftn

\ftn बाजे चाहिँ गुम्बा भित्र हुनुहुन्थ्यो?

\phonetic
\loan
\note

\block 060
\ut gompa phila ŋe sa tø tsok jø

\ELANBegin 00:02:02.095
\ELANEnd 00:02:04.365
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn गुम्बा बाहिर माथि तिर थिएँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 061
\ut dhene hjala hærtshok dhoken dha re
\ELANBegin 00:02:05.057
\ELANEnd 00:02:07.497
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि माथितिर उतातिर भाग्ने टोली हो।

\phonetic
\loan
\note

\block 062
\ut dhene di
\ELANBegin 00:02:08.240
\ELANEnd 00:02:09.310
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अनि त

\phonetic
\loan
\note

\block 063
\ut di intsidi dho lapdu
\ELANBegin 00:02:10.945
\ELANEnd 00:02:12.545
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि यो बिदेशीले चाहिँ जाउँ भनें।

\phonetic
\loan
\note

\block 064
\ut intsidi male tshokla dho lapdu
\ELANBegin 00:02:13.925
\ELANEnd 00:02:16.205
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn बिदेशीले तलतिर जाउँ भनेछ।

\phonetic
\loan
\note

\block 065
\ut ma hwəune khonj tor puson
\ELANBegin 00:02:16.856
\ELANEnd 00:02:18.760
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn तल आउँदा खेरि उ चाहिँ हरायो।

\phonetic
\loan
\note

\block 066
\ut mi manpo nanla
\ELANBegin 00:02:18.760
\ELANEnd 00:02:20.180
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn धेरै मान्छेको बिचमा

\phonetic
\loan
\note

\block 067
\ut ha pulpul tshu pulpul
\ELANBegin 00:02:20.190
\ELANEnd 00:02:22.170

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn यता धरेक्यो, उता धकेल्यो।

\phonetic

\loan

\note

\block 068

\ut ŋata sa phu ghønkja kjal jakduk

\ELANBegin 00:02:23.153

\ELANEnd 00:02:24.833

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn मलाई त उता डोकोको छेउतिर पुऱ्याएछ।

\phonetic

\loan

\note

\block 069

\ut əni me di di tshemodi ghanala pal hin

\ELANBegin 00:02:26.635

\ELANEnd 00:02:29.695

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn अनि बाजे त्यो राति चाहिँ कहाँ सुत्नु भएको थियो?

\phonetic

\loan

\note

\block 070

\ut di tshamo di eila

\ELANBegin 00:02:29.870

\ELANEnd 00:02:31.400

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn त्यो राती चाहिँ हो?

\phonetic

\loan

\note

\block 071
\ut ti tshemu tshenko rika palhin
\ELANBegin 00:02:31.420
\ELANEnd 00:02:32.950
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यो राती चाहिँ बाहिर सुत्यौं।

\phonetic
\loan
\note

\block 072
\ut u sa toᅇba tsik halwela pal hin
\ELANBegin 00:02:33.020
\ELANEnd 00:02:35.210
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn त्यो खालि जमिनको माथि सुतेँ (सुतेकोथिएँ)।

\phonetic
\loan
\note

\block 073
\ut rokpa ra naᅇ
\ELANBegin 00:02:35.825
\ELANEnd 00:02:37.705
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn साथीहरूको घर (मा)

\phonetic
\loan
\note

\block 074
\ut
\ELANBegin 00:02:35.825
\ELANEnd 00:02:37.705
\ELANParticipant TEK
\tx

\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 075
\ut duklo ra jarne palhin
\ELANBegin 00:02:37.770
\ELANEnd 00:02:39.810
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn लुगाहरू चलाएर सुतेँ।
\phonetic
\loan
\note

\block 076
\ut dheni di tsitaŋ tsime
\ELANBegin 00:02:40.050
\ELANEnd 00:02:41.585
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn अनि यो एक दमै
\phonetic
\loan
\note

\block 077
\ut pemasi gulgaŋla me semla tsi nodzup
\ELANBegin 00:02:41.605
\ELANEnd 00:02:44.365
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn एक दमै हल्लाउँदा खेरि बाजेको मनमा के लाग्यो?

\phonetic
\loan
\note

\block 078
\ut tsan mino du
\ELANBegin 00:02:44.380
\ELANEnd 00:02:46.360

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn केही सोचिन।

\phonetic

\loan

\note

\block 079

\ut da sina si si kawa lepre kjakpa

\ELANBegin 00:02:46.360

\ELANEnd 00:02:48.450

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn अब त मरियो भने मरियोस्, समय आए होला, दिसा (गु)।

\phonetic

\loan

\note

\block 080

\ut mi lona son

\ELANBegin 00:02:48.500

\ELANEnd 00:02:49.720

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn मान्छे उमेर पनि गयो।

\phonetic

\loan

\note

\block 081

\ut sina si ghore newa tsik

\ELANBegin 00:02:49.850

\ELANEnd 00:02:51.530

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn मर्ने भए मरियोस्, एक दिन त मर्ने त हो।

\phonetic

\loan

\note

\block 082
\ut ama khokpa kewe
\ELANBegin 00:02:51.575
\ELANEnd 00:02:53.325
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn आमाको पेटबाट जन्मेपछि
\phonetic
\loan
\note

\block 083
\ut thama tsik sine ghore
\ELANBegin 00:02:53.350
\ELANEnd 00:02:55.420
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अन्तिममा मर्ने त हो।
\phonetic
\loan
\note

\block 084
\ut ghəru sina si nudzuj
\ELANBegin 00:02:55.430
\ELANEnd 00:02:57.060
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn जे भए पनि मरियो भने मरियोस् (भन्ने) सोचें।

\phonetic
\loan
\note

\block 085
\ut da siki re samdzuj we
\ELANBegin 00:02:57.880
\ELANEnd 00:02:59.580
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अब त मरियो कि भन्ने सोचु भयो?

\phonetic
\loan
\note

\block 086
\ut la
\ELANBegin 00:02:59.650
\ELANEnd 00:03:00.370
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn हजुर।
\phonetic
\loan
\note

\block 087
\ut ta sikire nwedzunwe
\ELANBegin 00:03:00.385
\ELANEnd 00:03:01.825
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अब मरिन्छ कि भन्ने सोचुभयो?

\phonetic
\loan
\note

\block 088
\ut philam honna ta sikjan ho
\ELANBegin 00:03:02.684
\ELANEnd 00:03:04.614
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn फेरि आए पनि त मर्न परि हाल्छ नि।

\phonetic
\loan
\note

\block 089

\ut di bhajul satsa dine ghjamtso khala jø re
\ELANBegin 00:03:04.780
\ELANEnd 00:03:07.100
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यो काठमान्डु भन्ने ठाउँ चाहिँ समुन्द्र माथि छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 090
\ut sa dhangbo sanke jøson palola
\ELANBegin 00:03:08.530
\ELANEnd 00:03:10.380
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यो चाहिँ पहिला बुध्द योशुङ्को पालोमा थियो।

\phonetic
\loan
\note

\block 091
\ut jøsunki dytsøla tsho manaj re
\ELANBegin 00:03:10.470
\ELANEnd 00:03:12.540
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn योशुङ्को पालामा धर्म नै दिएनन् ।

\phonetic
\loan
\note

\block 092
\ut tsomten dedi sukla honj re
\ELANBegin 00:03:12.640
\ELANEnd 00:03:14.320
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn गौतम बुध्द चाहिँ पछाडि आएकाहुन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 093
\ut sa kha bhe tsine
\ELANBegin 00:03:14.370
\ELANEnd 00:03:16.640
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn जमिन चिरियो भने

\phonetic
\loan
\note

\block 094
\ut kjamtso kha bhedzine mi kiri ho haŋ dzhukto ho
\ELANBegin 00:03:16.640
\ELANEnd 00:03:19.610
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn समुन्द्र नै फाट्यो भने मान्छे सबै त्यहिँ मित्र खस्छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 095
\ut dheni tsi hoŋ kheni
\ELANBegin 00:03:19.720
\ELANEnd 00:03:21.300
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn अनि के भयो त?

\phonetic
\loan
\note

\block 096
\ut tempo mere bhəjul satsa
\ELANBegin 00:03:24.180
\ELANEnd 00:03:26.010
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn काठमान्डुको ठाउँ चाहिँ सुरक्षित छैन।

\phonetic
\loan
\note

\block 097
\ut tsi duk lapna abə
\ELANBegin 00:03:27.630
\ELANEnd 00:03:29.240
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn के भन्छन् भन्दा खेरि अब

\phonetic
\loan
\note

\block 098
\ut ronpa hja lapdu
\ELANBegin 00:03:29.750
\ELANEnd 00:03:31.940
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn तलतिरको मान्छेहरूले भन्दा रहेछन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 099
\ut nape salla honṭe honre la
\ELANBegin 00:03:33.970
\ELANEnd 00:03:35.660
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn

\ftn नब्बे सालमा यस्तै आएको थियो भन्छन्।

\phonetic

\loan

\note

\block 100

\ut nabbe salla honka lampu

\ELANBegin 00:03:36.980

\ELANEnd 00:03:38.510

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn नब्बे सालमा आउँदा खेरि

\phonetic

\loan

\note

\block 101

\ut mi manpo norme son re lo

\ELANBegin 00:03:38.580

\ELANEnd 00:03:40.040

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn धेरै मान्छे मरेका (काम नलाग्ने) भएका थिए रे!

\phonetic

\loan

\note

\block 102

\ut kharpa manpo norme son re

\ELANBegin 00:03:40.310

\ELANEnd 00:03:42.060

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn धेरै घरहरू काम नलाग्ने भएका थिए रे!

\phonetic

\loan

\note

\block 103
\ut ta dhanta
\ELANBegin 00:03:42.270
\ELANEnd 00:03:43.720
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अब अहिले
\phonetic
\loan
\note

\block 104
\ut oti dhuitsø lepre nodzun
\ELANBegin 00:03:43.910
\ELANEnd 00:03:45.710
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn त्यही समय आए जस्तो लाग्यो।

\phonetic
\loan
\note

\block 105
\ut dhanta dy
\ELANBegin 00:03:45.840
\ELANEnd 00:03:46.700
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अहिले यो
\phonetic
\loan
\note

\block 106
\ut tsilo tsik doŋ ghupkja ki tsiduŋ ghjaptsina
\ELANBegin 00:03:46.985
\ELANEnd 00:03:49.475
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn एक हजार नब्बेसालको हिसाब गर्दा खेरि

\phonetic

\loan

\note

\block 107

\ut nabbe sal malep du

\ELANBegin 00:03:49.730

\ELANEnd 00:03:51.420

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn नब्बे साल (साल) पुगेको छैन।

\phonetic

\loan

\note

\block 108

\ut dhoronj lo nису tsapitsaksum

\ELANBegin 00:03:51.420

\ELANEnd 00:03:53.260

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn अझै बाईस तेइस वर्ष

\phonetic

\loan

\note

\block 109

\ut bāki jø re

\ELANBegin 00:03:53.330

\ELANEnd 00:03:54.570

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn बाँकी नै छ नि।

\phonetic

\loan

\note

\block 110

\ut pe kale khakpu dzhuŋ

\ELANBegin 00:03:55.195

\ELANEnd 00:03:56.855

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn एक दम गाह्रो भयो।

\phonetic

\loan

\note

\block 111

\ut dha mare so jakma tsuni su

\ELANBegin 00:03:58.520

\ELANEnd 00:04:00.800

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn अब भएन, बाह्र दिन जति भयो।

\phonetic

\loan

\note

\block 112

\ut gompa karmo la dhe tsik tali re

\ELANBegin 00:04:01.590

\ELANEnd 00:04:03.400

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn सेतो गुम्बामा बसेको हुँ।

\phonetic

\loan

\note

\block 113

\ut dho mitsuk dhawa kja

\ELANBegin 00:04:03.510

\ELANEnd 00:04:05.430

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn जान दिँदैन् लामाहरूले ।

\phonetic

\loan

\note

\block 114

\ut ŋa bhetsa tsik gompa karmo la jø

\ELANBegin 00:04:05.490

\ELANEnd 00:04:07.560

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn मेरो एउटा छोरा पनि सेतो गुम्बामा थियो।

\phonetic

\loan

\note

\block 115

\ut talo seṭa khetsin tsewa sum ṅimu tsuk re

\ELANBegin 00:04:07.770

\ELANEnd 00:04:10.470

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn यस पालि सेटामा चेवासुम (तीनतारिख) दिन भर्ना गरें।

\phonetic

\loan

\note

\block 116

\ut ta taṅboko

\ELANBegin 00:04:10.681

\ELANEnd 00:04:11.991

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn पहिलोमहिना (टिबेटनमा)।

\phonetic

\loan

\note

\block 117

\ut gharu ḍo mitsuk duk

\ELANBegin 00:04:12.980

\ELANEnd 00:04:14.050

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn कहिँ पनि जान दिँदैनन्।

\phonetic

\loan

\note

\block 118

\ut bhetsa giri hjoḷmohi dzaṅ ghala ghala dzaṅ

\ELANBegin 00:04:14.060

\ELANEnd 00:04:16.580
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn बच्चा सबै ह्योल्मो तिर पठाए, कहाँ कहाँ पठाए (गुम्बाबाट)।

\phonetic
\loan
\note

\block 119
\ut gombane pe kjopso teḍo
\ELANBegin 00:04:17.600
\ELANEnd 00:04:19.470
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn गुम्बा बाट राहत दिनलाई ।
\phonetic
\loan
\note

\block 120
\ut rimburtsheni tulku rimburtsheni sah hjuta
\ELANBegin 00:04:21.350
\ELANEnd 00:04:23.740
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn रिम्बुर्छेहरु टुल्कुहरु रिम्बुर्छेहरु उ माथि तिर छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 121
\ut ŋeki gompala fukdula
\ELANBegin 00:04:23.880
\ELANEnd 00:04:25.400
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn डेकि गुम्बामा बसि रहेका छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 122
\ut tshokliŋ riŋburthseni
\ELANBegin 00:04:26.880
\ELANEnd 00:04:28.830
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn छोकलिङ् रिम्बुर्छे चाहिँ

\phonetic
\loan
\note

\block 123
\ut khoŋ ti tʃhwala
\ELANBegin 00:04:29.450
\ELANEnd 00:04:31.010
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn उहाँचाहिँ यतातिर

\phonetic
\loan
\note

\block 124
\ut ʃar tshokla simdu
\ELANBegin 00:04:31.200
\ELANEnd 00:04:32.770
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn पूर्वतिर सुतेका छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 125
\ut ŋe twe tsho ɖhatsaŋ khoran
\ELANBegin 00:04:32.770
\ELANEnd 00:04:34.430
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn हामी चाहिँ माथि तिर लामाहरु (सँगै) हो।

\phonetic
\loan
\note

\block 126
\ut o ghjago ghjapne kuso dhosaha me
\ELANBegin 00:04:35.178
\ELANEnd 00:04:37.418
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यो गेट लगाएर घुमेर जाने ठाउँ पनि छैन।

\phonetic
\loan
\note

\block 127
\ut ale dheni sangul lepde jakpa
\ELANBegin 00:04:37.450
\ELANEnd 00:04:39.970
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn ए, अनि भुकम्म आएर दिन

\phonetic
\loan
\note

\block 128
\ut tsu ni so phetala tere
\ELANBegin 00:04:39.970
\ELANEnd 00:04:41.420
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn बाह्र दिन जति बाहिर बस्नु भएको हो?

\phonetic

\loan
\note

\block 129
\ut m jakpa tsupi gompa karmo nagla de hin
\ELANBegin 00:04:41.410
\ELANEnd 00:04:44.250
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn हो, बाह्र दिन सेतो गुम्बा भित्र बसेको हो।

\phonetic
\loan
\note

\block 130
\ut ŋa tone khuj tedzuj
\ELANBegin 00:04:45.095
\ELANEnd 00:04:46.805
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn मेरो (मलाई) खाना त उनीहरूले दिए।

\phonetic
\loan
\note

\block 131
\ut to tshaktsik mato semi
\ELANBegin 00:04:46.920
\ELANEnd 00:04:48.260
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn खाना एक छाक मात्र खाएँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 132
\ut ŋaraŋ phila se hin
\ELANBegin 00:04:48.270
\ELANEnd 00:04:49.730

\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn म आफै बाहिर खाएँ।
\phonetic
\loan
\note

\block 133
\ut mi serke honde re
\ELANBegin 00:04:49.730
\ELANEnd 00:04:51.060
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn मान्छे त यत्तिकै थिए।
\phonetic
\loan
\note

\block 134
\ut ronpa hin ki mukum hin ki
\ELANBegin 00:04:51.060
\ELANEnd 00:04:53.060
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn रोङ्पा (तलको मान्छे) हुन कि मुकुम (मुगुको) हुन् कि,
\phonetic
\loan
\note

\block 135
\ut limi hin ki
\ELANBegin 00:04:54.940
\ELANEnd 00:04:56.390
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn लिमी हुन् कि।
\phonetic
\loan
\note

\block 136
\ut laptshu faktshu minduk len

\ELANBegin 00:04:57.100
\ELANEnd 00:04:59.540
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn भन्न नसक्ने गरी लामो लाईन छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 137
\ut bhəjulla dekaŋ suŋamdu de jø
\ELANBegin 00:04:59.540
\ELANEnd 00:05:01.590
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn काठमान्डुमा बस्दा कोसँग बस्नु हुन्छ?

\phonetic
\loan
\note

\block 138
\ut bhəjul ŋaraŋ tshaũ tsik jø
\ELANBegin 00:05:01.610
\ELANEnd 00:05:03.960
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn काठमान्डुमा मेरो आफ्नै भान्जी थिएन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 139
\ut ŋaraŋ piŋkja muda tetsen ɖolkar
\ELANBegin 00:05:03.960
\ELANEnd 00:05:06.190
\ELANParticipant DAM
\tx

\ft
\ftn

\ftn मेरो आफ्नो आफन्त डेजन डोल्कर छ नि?

\phonetic
\loan
\note

\block 140
\ut detsen khaŋpa naŋla te hin
\ELANBegin 00:05:06.210
\ELANEnd 00:05:07.670
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn डेचेनको घरमा बसेको थिएँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 141
\ut ŋaraŋ tshaũ tsik jø tora khoŋ so te
\ELANBegin 00:05:10.130
\ELANEnd 00:05:12.200
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn (मेरी) आफ्नै भान्जी थिइ, उनले खाना पकाएर दिन्छिन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 142
\ut
\ELANBegin 00:05:12.340
\ELANEnd 00:05:14.090
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 143

\ut dhene di
\ELANBegin 00:05:12.340
\ELANEnd 00:05:14.090
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn अनि यो
\phonetic
\loan
\note

\block 144
\ut da sangul lepgan bhetsa
\ELANBegin 00:05:14.170
\ELANEnd 00:05:15.740
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि भुकम्प आउने बेलामा बच्चाहरु

\phonetic
\loan
\note

\block 145
\ut bhetuk dan dhene tshanma
\ELANBegin 00:05:15.740
\ELANEnd 00:05:17.140
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn नातिनीहरु र अनि सबै
\phonetic
\loan
\note

\block 146
\ut ran pantu meti da semla ghanje tsunso
\ELANBegin 00:05:17.140
\ELANEnd 00:05:19.730
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn आफु संग नहुँदा मनमा कस्तो लाग्यो त?

\phonetic
\loan
\note

\block 147
\ut khaka khaka dhena kha du
\ELANBegin 00:05:20.430
\ELANEnd 00:05:22.050
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn छुट्टै छुट्टै बस्दा ठिक लाग्छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 148
\ut khuŋ horoŋ ŋimbu dhena ara thugnu
\ELANBegin 00:05:23.210
\ELANEnd 00:05:25.370
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn उनीहरू हामीसँग बसे भने रक्सी खाए भन्छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 149
\ut
\ELANBegin 00:05:30.120
\ELANEnd 00:05:32.540
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\phonetic
\loan
\note

\block 150
\ut əni jakpa ghatsho tsela dala hoŋ re
\ELANBegin 00:05:30.120
\ELANEnd 00:05:32.540

\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि कति दिन पछि यहाँ आईपुग्नु भएको थियो?

\phonetic
\loan
\note

\block 151
\ut sangul lepdī
\ELANBegin 00:05:32.830
\ELANEnd 00:05:34.420
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn भुक्म्य आए पछि
\phonetic
\loan
\note

\block 152
\ut dhala nam lep
\ELANBegin 00:05:34.430
\ELANEnd 00:05:36.090
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn यहाँ कहिले आइपुग्नु भयो?
\phonetic
\loan
\note

\block 153
\ut sa be dhawa sumpa hi
\ELANBegin 00:05:36.510
\ELANEnd 00:05:38.830
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn उहिले तीन महिना (टिबेटको) तिर आएँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 154
\ut
\ELANBegin 00:05:36.510
\ELANEnd 00:05:38.830
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 155
\ut pisu naᅇla re
\ELANBegin 00:05:41.365
\ELANEnd 00:05:42.835
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn बिस देखि तीस (गते) मित्र हो।

\phonetic
\loan
\note

\block 156
\ut pisu naᅇla dha lep re ale
\ELANBegin 00:05:42.900
\ELANEnd 00:05:45.450
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn बीस देखि तीस (गते) मित्र यहाँ आउनुभएको हो, ए?

\phonetic
\loan
\note

\block 157
\ut dhene megi dha juᅇni dha
\ELANBegin 00:05:47.580
\ELANEnd 00:05:50.095
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn

\ftn अनि अहिले बाजे तपाइँले सरकारी

\phonetic

\loan

\note

\block 158

\ut Junni hinani dha praibhetghi

\ELANBegin 00:05:50.095

\ELANEnd 00:05:52.505

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn सरकारबाट या अथवा प्राइभेटबाट

\phonetic

\loan

\note

\block 159

\ut gherpagi hone kjopsora raksoẽ sangulgi dzheni

\ELANBegin 00:05:53.150

\ELANEnd 00:05:56.000

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn प्राइभेटबाट भुक्म्पको लागि केही राहत पाउनु भयो?

\phonetic

\loan

\note

\block 160

\ut kjopo ei

\ELANBegin 00:05:56.000

\ELANEnd 00:05:57.980

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn राहत भनेको?

\phonetic

\loan

\note

\block 161
\ut kjopso
\ELANBegin 00:05:58.020
\ELANEnd 00:05:59.690
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn रहत?
\phonetic
\loan
\note

\block 162
\ut dhjalada manbu raksoj
\ELANBegin 00:05:59.770
\ELANEnd 00:06:01.360
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn यहाँ त धेरै पायौं।
\phonetic
\loan
\note

\block 163
\ut raksoj ei
\ELANBegin 00:06:01.375
\ELANEnd 00:06:02.185
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn ए पाउनु भयो?
\phonetic
\loan
\note

\block 164
\ut mi dhandā maṇḍa tege tuk dhokpo dhandā maṇḍa
\ELANBegin 00:06:02.150
\ELANEnd 00:06:04.560
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn मान्छे(लाई) बराबरी रूपमा दिन्छन्, साथि बराबरा।

\phonetic

\loan
\note

\block 165
\ut hjo dhandā ghadzo ghoko
\ELANBegin 00:06:04.705
\ELANEnd 00:06:06.445
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn छ अहिले जति पनि।
\phonetic
\loan
\note

\block 166
\ut me dhala naṅ hjona
\ELANBegin 00:06:06.430
\ELANEnd 00:06:07.960
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn बाजे यहाँ (तपाईंको)घर छ?
\phonetic
\loan
\note

\block 167
\ut la
\ELANBegin 00:06:07.990
\ELANEnd 00:06:08.690
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn हजुर।
\phonetic
\loan
\note

\block 168
\ut naṅla su su de hjo mekhø pamdo
\ELANBegin 00:06:08.673
\ELANEnd 00:06:10.293
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn बाजे तपाईं सँगको को बस्छन्?

\phonetic
\loan
\note

\block 169
\ut dha ɳaraŋ rome dejø
\ELANBegin 00:06:10.280
\ELANEnd 00:06:11.370
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn म एकलै बस्छु।

\phonetic
\loan
\note

\block 170
\ut re me dhe re
\ELANBegin 00:06:11.350
\ELANEnd 00:06:13.020
\ELANParticipant TEK

\tx
\ft
\ftn ए, एकलै बस्नुहुन्छ?

\phonetic
\loan
\note

\block 171
\ut bhõ dhamla mede
\ELANBegin 00:06:13.010
\ELANEnd 00:06:14.590
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn छोरी संग पनि बस्दिन।

\phonetic
\loan
\note

\block 172
\ut na dhamla mede hjula bhõ tsik di dhamla mede
\ELANBegin 00:06:14.595
\ELANEnd 00:06:17.805
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn बुहारीसँग पनि बस्दिन, माथि एउटाछोरी छ, त्यो सँग पनि बस्दिन।

\phonetic

\loan

\note

\block 173

\ut rame dhena kipu duk

\ELANBegin 00:06:18.190

\ELANEnd 00:06:19.870

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn एकलै बस्दा रमाईलो छ।

\phonetic

\loan

\note

\block 174

\ut ani dha ṅama sangul lepgan dhene

\ELANBegin 00:06:22.775

\ELANEnd 00:06:25.820

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn अनि पहिला भुकम्प आउँदा चाहिँ अनि

\phonetic

\loan

\note

\block 175

\ut ghane ghane dhukpu ṅanṅon

\ELANBegin 00:06:25.820

\ELANEnd 00:06:27.230

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn केके दुख पाउनु भयो?

\phonetic

\loan

\note

\block 176

\ut

\ELANBegin 00:06:27.230

\ELANEnd 00:06:29.910

\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 177
\ut dhesa me dhene namghjap dhukpu paṅswǎě
\ELANBegin 00:06:27.230
\ELANEnd 00:06:29.910
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि बस्ने ठाउँ नभएर पानी परेर दुख पाउनु भयो?

\phonetic
\loan
\note

\block 178
\ut paṅmaũ
\ELANBegin 00:06:30.440
\ELANEnd 00:06:31.880
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn दुख पाईन।
\phonetic
\loan
\note

\block 179
\ut gompa karpolani gurpuk jak duk
\ELANBegin 00:06:32.290
\ELANEnd 00:06:34.470
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn सेतो गुम्बामा त पाल टाँगेको छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 180
\ut dhadzəŋ tomnak nu
\ELANBegin 00:06:35.136
\ELANEnd 00:06:36.576
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn गुम्बाको विद्यार्थि (ढाजाङ) थुप्रो थिए।

\phonetic
\loan
\note

\block 181
\ut ho duru paldē
\ELANBegin 00:06:37.100
\ELANEnd 00:06:38.590
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn हो त्यहाँ सुतेको (हो)।

\phonetic
\loan
\note

\block 182
\ut khala ghja t̪ä tsatsa tsatsa tsik jø
\ELANBegin 00:06:38.730
\ELANEnd 00:06:40.910
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn खाना त पैसा अलि अलि थियो।

\phonetic
\loan
\note

\block 183
\ut udiko phita no ja
\ELANBegin 00:06:40.910
\ELANEnd 00:06:42.730
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn त्यो बाहिर किनेर खायौं।

\phonetic

\loan
\note

\block 184
\ut khundzo ghja hjakpo dzhesonj tsha kjal honge duk
\ELANBegin 00:06:43.826
\ELANEnd 00:06:47.446
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn वहाँले राम्रो गर्नु भयो, नुन पुऱ्याउन आउनु भएको थियो।

\phonetic
\loan
\note

\block 185
\ut əni
\ELANBegin 00:06:47.870
\ELANEnd 00:06:49.320
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अनि
\phonetic
\loan
\note

\block 186
\ut khala kjal honj dhuk dhokonj nande khoranj
\ELANBegin 00:06:49.950
\ELANEnd 00:06:52.370
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn विहानै खाजा पुऱ्याउन आउँदो रहेछ।

\phonetic
\loan
\note

\block 187
\ut alu tərkarī roṭi hene ṭi momo
\ELANBegin 00:06:52.370
\ELANEnd 00:06:55.260

\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn आलु, तरकारी, रोटी टी मम,
\phonetic
\loan
\note

\block 188
\ut dhene dha kjopso sangulghi tshido
\ELANBegin 00:06:57.360
\ELANEnd 00:06:59.640
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn अब भूकम्पको लागि राहत
\phonetic
\loan
\note

\block 189
\ut kjopso ra rakre ai
\ELANBegin 00:06:59.640
\ELANEnd 00:07:00.760
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn राहत पाउनु भयो है?
\phonetic
\loan
\note

\block 190
\ut me dja khimdi non nonme
\ELANBegin 00:07:00.760
\ELANEnd 00:07:02.490
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn बाजेको यहाँको घर भक्त्यो कि भक्तेन?

\phonetic
\loan
\note

\block 191
\ut sangulki dzhedi

\ELANBegin 00:07:02.970
\ELANEnd 00:07:03.930
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn भुकम्पले गर्दा?
\phonetic
\loan
\note

\block 192
\ut nunḍo
\ELANBegin 00:07:03.890
\ELANEnd 00:07:04.700
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn भत्क्यो।
\phonetic
\loan
\note

\block 193
\ut nonḍo ei
\ELANBegin 00:07:05.015
\ELANEnd 00:07:05.975
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn भत्क्यो है?
\phonetic
\loan
\note

\block 194
\ut hau tsho tsikpadi dhanda mitsijo
\ELANBegin 00:07:05.950
\ELANEnd 00:07:07.720
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn उता पट्टिको गाह्रो अहिलेसम्म लगाएको छैन।

\phonetic
\loan
\note

\block 195
\ut tsik naj tshola tsikpa sijak du
\ELANBegin 00:07:07.720
\ELANEnd 00:07:09.380
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यो भित्र पट्टि पनि गाह्रो भत्केको छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 196
\ut ka go hjor hjor songde duk
\ELANBegin 00:07:09.410
\ELANEnd 00:07:11.250
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn (काठको) खामा पनि बाङ्गो भएको छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 197
\ut
\ELANBegin 00:07:11.288
\ELANEnd 00:07:11.308
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 198
\ut dhene kjopsodi jungi
\ELANBegin 00:07:15.520
\ELANEnd 00:07:17.270
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn त्यसो भए राहत सरकारी
\phonetic
\loan
\note

\block 199
\ut manga raksonki gherwaki man rakson
\ELANBegin 00:07:17.270
\ELANEnd 00:07:19.700
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn बाट बढी पाउनु भयो कि प्राइभेटबाट बढी पाउनु भयो?

\phonetic
\loan
\note

\block 200
\ut dhjadi goe see mere
\ELANBegin 00:07:20.230
\ELANEnd 00:07:22.060
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अब यो मलाइ थाहा छैन।

\phonetic
\loan
\note

\block 201
\ut tfhikja sunni
\ELANBegin 00:07:23.008
\ELANEnd 00:07:24.308
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn विदेशी सरकारबाट।

\phonetic
\loan
\note

\block 202
\ut esijali bikas bejne hon hinum ki
\ELANBegin 00:07:24.455
\ELANEnd 00:07:27.140
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn एशियाली विकाश बैंक बाट आए कि।

\phonetic
\loan
\note

\block 203
\ut biswo bikas beṅne hoṅ hinum
\ELANBegin 00:07:27.140
\ELANEnd 00:07:29.210
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn विश्व विकाश बैंकबाट आए।

\phonetic
\loan
\note

\block 204
\ut hoṅdi tshikjane hoṅre
\ELANBegin 00:07:29.220
\ELANEnd 00:07:31.140
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn आउन चाहिँ वेदेश बाटै आएको हो।

\phonetic
\loan
\note

\block 205
\ut di t̪ādi tsi duk lapsoṅ lapna a
\ELANBegin 00:07:31.650
\ELANEnd 00:07:34.390
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn यो पैसा के छ भन्दा खेरि अँ

\phonetic
\loan
\note

\block 206
\ut khuŋraŋ nepliki kora gjab hinum
\ELANBegin 00:07:34.420
\ELANEnd 00:07:37.670
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn उनीहरू नेपालीले नै घुमेको हो कि (नेपालीले नै ल्याएका हुन् कि?)

\phonetic
\loan
\note

\block 207
\ut inɕia kora ghjabna horaŋ ha ghuke mare di
\ELANBegin 00:07:37.670
\ELANEnd 00:07:40.150
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn भारतले घुमाएको हो कि हामीलाई थाहा हुँदैन।

\phonetic
\loan
\note

\block 208
\ut dhitsi dhuk lapsəŋ lapna dhanda dhi
\ELANBegin 00:07:41.960
\ELANEnd 00:07:43.890
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn के छ भन्दा खेरि अहिले यो
\phonetic
\loan
\note

\block 209
\ut tsikjara lep dua
\ELANBegin 00:07:43.890
\ELANEnd 00:07:45.320
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn बिदेशीहरू आएका छन् नि।
\phonetic
\loan
\note

\block 210
\ut manbu ta kor hondu
\ELANBegin 00:07:45.350
\ELANEnd 00:07:46.900
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn धेरै निरिक्षण गर्न आउँछन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 211
\ut ma tshe dhini
\ELANBegin 00:07:47.120
\ELANEnd 00:07:49.030
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn धेरै जसो चाहिँ

\phonetic
\loan
\note

\block 212
\ut biswo sakkha khade sanla hondzi hjore ho dhini hjala honj re
\ELANBegin 00:07:49.470
\ELANEnd 00:07:53.830
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn विश्व शाखा खाद्य संघ छ, आउँछ, हो त्यहाँ बाट आएको हो।

\phonetic
\loan
\note

\block 213
\ut dhine da mi khaseni sahjum lagendi nanadi

\ELANBegin 00:07:55.480
\ELANEnd 00:07:59.100
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अब यो कसैकसैले भुकम्पभन्नाले भित्रबाट

\phonetic
\loan
\note

\block 214
\ut sa hwakla lanbo hjore dhene di dhene
\ELANBegin 00:07:59.130
\ELANEnd 00:08:01.170
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn जमिन मुनि गोरु छ रे त्यसैले यो अब

\phonetic
\loan
\note

\block 215
\ut gul dzhe lagi duwa megi semla
\ELANBegin 00:08:01.170
\ELANEnd 00:08:02.740
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn हल्लिन्छ भन्छन रे बाजेको विचारमा,

\phonetic
\loan
\note

\block 216
\ut sahjumdhi ghã dzhedi honj hinum
\ELANBegin 00:08:02.740
\ELANEnd 00:08:04.670
\ELANParticipant TEK
\tx

\ft
\ftn

\ftn भुक्म्य चाहिँ किन आएको होला?

\phonetic
\loan
\note

\block 217
\ut samgi du
\ELANBegin 00:08:04.730
\ELANEnd 00:08:05.580
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn (होला)जस्तो छ?

\phonetic
\loan
\note

\block 218
\ut mare lap
\ELANBegin 00:08:05.580
\ELANEnd 00:08:06.690
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn हैन भन।

\phonetic
\loan
\note

\block 219
\ut lanbo hina mesi
\ELANBegin 00:08:06.690
\ELANEnd 00:08:09.000
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn गोरू हो भने,

\phonetic
\loan
\note

\block 220
\ut sa daŋ me dha rewa
\ELANBegin 00:08:09.000
\ELANEnd 00:08:11.980

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn जमिन र आगो दुश्मन हुन है।

\phonetic

\loan

\note

\block 221

\ut tʃhu daŋ luŋ dʰa rewa

\ELANBegin 00:08:11.990

\ELANEnd 00:08:13.740

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn पानी र हावा दुश्मन हुन है।

\phonetic

\loan

\note

\block 222

\ut um dʰasi khaptuk ghjakolonʒla dhene luŋkur kʒap re rewa

\ELANBegin 00:08:13.740

\ELANEnd 00:08:17.080

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn हो, चार ओटा दुश्मन भन्नाले हावा, पानि, आगो, र जमिन, भेट्दा खेरि वायु
घुमेको (हो) रे है।

\phonetic

\loan

\note

\block 223

\ut di bhintu tʃhu di pe tsiwa naŋla ha ghokere

\ELANBegin 00:08:19.990

\ELANEnd 00:08:23.870

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn यो विषय चाहिँ ज्योतिषशास्त्र भित्र थाहा हुन्छ।

\phonetic

\loan

\note

\block 224

\ut dha megi sunna tʃhu daŋde luŋ dhene
\ELANBegin 00:08:27.280
\ELANEnd 00:08:30.270
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अब बाजेले भन्नु भएको अनुसार पानी र हावा अनि

\phonetic
\loan
\note

\block 225
\ut digja mithyn di ra
\ELANBegin 00:08:30.270
\ELANEnd 00:08:32.710
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn तिनीहरू नमिलेर हो है?

\phonetic
\loan
\note

\block 226
\ut tʃhu daŋ me ni dʒa rewa
\ELANBegin 00:08:32.700
\ELANEnd 00:08:35.830
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn पानी र आगो दुश्मन हो है।

\phonetic
\loan
\note

\block 227
\ut ʃa daŋ luŋni dʒa re
\ELANBegin 00:08:36.370
\ELANEnd 00:08:38.000
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn जमिन र आगो दुश्मन हुन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 228
\ut di kora ghjap honɖigalamo
\ELANBegin 00:08:38.020
\ELANEnd 00:08:39.560
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn तिनीहरू घुमेर आउँदा खेरि
\phonetic
\loan
\note

\block 229
\ut dhě sahjum hongre
\ELANBegin 00:08:39.560
\ELANEnd 00:08:40.870
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अनि भुकम्प आयो।
\phonetic
\loan
\note

\block 230
\ut tsik dzhena
\ELANBegin 00:08:41.940
\ELANEnd 00:08:43.350
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn एउटा कुरा गर्दा
\phonetic
\loan
\note

\block 231
\ut ɲi dzhena
\ELANBegin 00:08:43.350
\ELANEnd 00:08:44.520
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn दोश्रो चाहिँ
\phonetic
\loan
\note

\block 232
\ut khuj lapdu ronbajha lap du
\ELANBegin 00:08:47.075
\ELANEnd 00:08:49.185
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn उनीहरूले भन्छन्, नेपालीहरूले भन्छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 233
\ut sa hwakla
\ELANBegin 00:08:49.346
\ELANEnd 00:08:50.526
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn जमिन मुनि

\phonetic
\loan
\note

\block 234
\ut kho hjo
\ELANBegin 00:08:50.651
\ELANEnd 00:08:52.381
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn त्यो छ रे।

\phonetic
\loan
\note

\block 235
\ut lanbotshe lanbotshe
\ELANBegin 00:08:52.880
\ELANEnd 00:08:55.000
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn हात्ती, हात्ती

\phonetic
\loan

\note

\block 236

\ut dhene tu khoran tu ni lo

\ELANBegin 00:08:55.025

\ELANEnd 00:08:56.855

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn अनि हल्लाएको हल्लाई गरेर

\phonetic

\loan

\note

\block 237

\ut hjan tsik mi semen tsik lapdu

\ELANBegin 00:08:57.485

\ELANEnd 00:09:00.415

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn फेरी एउटा अर्को मान्छेले भन्यो।

\phonetic

\loan

\note

\block 238

\ut sa hwakla kho hjo lo

\ELANBegin 00:09:00.910

\ELANEnd 00:09:03.640

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn जमिन मुनि त्यो छ रे।

\phonetic

\loan

\note

\block 239

\ut ghjamdzhu hwala

\ELANBegin 00:09:04.000

\ELANEnd 00:09:05.650

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn समुन्द्र मुनि

\phonetic
\loan
\note

\block 240
\ut miŋ methendo khoi kətshuwa
\ELANBegin 00:09:11.345
\ELANEnd 00:09:13.835
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn नामै निस्केन खै, कछुवा,
\phonetic
\loan
\note

\block 241
\ut kətshuwa dhene dhapʃo dhenu kora ghjapkolamo dhẽ di lok hoŋ hjo re
lo
\ELANBegin 00:09:14.700
\ELANEnd 00:09:18.640
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn कछुवा चाहिँ अब घुम्दा अब भुइँचालो आउँछ।

\phonetic
\loan
\note

\block 242
\ut dha dhuru ketsa sum duk metshangdu
\ELANBegin 00:09:19.896
\ELANEnd 00:09:21.800
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn अब यहाँ तीन ओटा कुरा छ, पुगेन।

\phonetic
\loan
\note

\block 243
\ut digo horaŋ ha meghodu dha

\ELANBegin 00:09:21.800
\ELANEnd 00:09:23.390
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यो चाहिँ हामीलाई थाहा नहुने रहेछ अब।

\phonetic
\loan
\note

\block 244
\ut kətshuwa lagendi
\ELANBegin 00:09:24.761
\ELANEnd 00:09:26.221
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn कछुवा भनेको
\phonetic
\loan
\note

\block 245
\ut hõ khuki mejen dzhekere lapdu
\ELANBegin 00:09:31.738
\ELANEnd 00:09:34.408
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn हो, उसले बिगार्छ रे भन्छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 246
\ut dha dhanda mi reli tsi lapdu
\ELANBegin 00:09:35.160
\ELANEnd 00:09:37.430
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अब अहिले कसैले के भन्छन्।
\phonetic

\loan
\note

\block 247
\ut ghjami t̥hul dzhedi di soekere lapdu
\ELANBegin 00:09:37.905
\ELANEnd 00:09:41.295
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn चिनीया (हरूले) नौटंकी गरेर यो बनाउँछन् रे।

\phonetic
\loan
\note

\block 248
\ut dha hon̄te ghjamighi t̥hul dzhe khu nata ghjamdzo diŋla
\ELANBegin 00:09:42.715
\ELANEnd 00:09:45.570
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn अब यसरी चिनीयाहरूले नौटङ्की गरेर बनाउन सक्छन भने समुन्द्र मुनि

\phonetic
\loan
\note

\block 249
\ut hon̄degi beran̄ne t̥hul dzhegen
\ELANBegin 00:09:45.570
\ELANEnd 00:09:47.620
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यसरी नराम्रो किसिमले नौटंकी किसिमले गरेपछि

\phonetic
\loan
\note

\block 250

\ut ghjami da dhẽ amerika ja jak honde
\ELANBegin 00:09:47.630
\ELANEnd 00:09:49.670
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn चिनीयाँलाई त अमेरिकाले खाइ दिन्छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 251
\ut dhada amerika aṅ tsheso re kho
\ELANBegin 00:09:51.540
\ELANEnd 00:09:53.680
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn अब त अमेरिका सवै भन्दा शक्तिशाली हो उ।

\phonetic
\loan
\note

\block 252
\ut mi naṅla ghjalkap naṅla
\ELANBegin 00:09:53.900
\ELANEnd 00:09:56.270
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn मान्छे बिचमा, देश बिचमा

\phonetic
\loan
\note

\block 253
\ut addekshe kho re dha
\ELANBegin 00:09:56.430
\ELANEnd 00:09:58.040
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अध्यक्ष उ हो अब।

\phonetic
\loan
\note

\block 254
\ut dhdnda berañni kjopso taña
\ELANBegin 00:09:58.325
\ELANEnd 00:10:00.290
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn अब अहिले राहत बाँडे पनि

\phonetic
\loan
\note

\block 255
\ut khogi lakpa tañ hjo re hauni sula
\ELANBegin 00:10:00.290
\ELANEnd 00:10:02.060
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn उसको हात बाट पठाउँछ उताबाट।

\phonetic
\loan
\note

\block 256
\ut ale da sangulgi dzhedi me
\ELANBegin 00:10:02.840
\ELANEnd 00:10:04.930
\ELANParticipant TEK

\tx
\ft
\ftn

\ftn ए, अब भुकम्पले गर्दा बाजेले

\phonetic
\loan
\note

\block 257
\ut bhedza bhiṭuk ḍhao tañ dhene
\ELANBegin 00:10:04.930

\ELANEnd 00:10:06.790
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn बाल बच्चा जस्तै अनि
\phonetic
\loan
\note

\block 258
\ut la kjon ra dzhuŋ swã
\ELANBegin 00:10:06.810
\ELANEnd 00:10:08.650
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn लाई चोटपटक केही भयो कि (लाग्यो कि?)

\phonetic
\loan
\note

\block 259
\ut madzhuŋ
\ELANBegin 00:10:08.661
\ELANEnd 00:10:09.581
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn भएन (लागेन)।
\phonetic
\loan
\note

\block 260
\ut pyntshaŋda da sula
\ELANBegin 00:10:09.725
\ELANEnd 00:10:11.405
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn नातेदार कसैलाई पनि
\phonetic
\loan
\note

\block 261

\ut madzhonj madzhonj
\ELANBegin 00:10:11.430
\ELANEnd 00:10:12.750
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn भएन, भएन।
\phonetic
\loan
\note

\block 262
\ut bhedzaghja phonraj dzhunj maunj bhoghja mu ghjakarni hjala
\ELANBegin 00:10:13.805
\ELANEnd 00:10:16.595
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn बच्चाहरूको फोन नै भएन, छोरीहरू तल भारतबाट,

\phonetic
\loan
\note

\block 263
\ut apa ghei hjo lapdi
\ELANBegin 00:10:16.770
\ELANEnd 00:10:18.120
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn बाउ कहाँ छ भनेर।
\phonetic
\loan
\note

\block 264
\ut na dhi tshoikel kumden hjo lai
\ELANBegin 00:10:18.490
\ELANEnd 00:10:21.230
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn म छुइग्यालकोमा छु भनें।
\phonetic
\loan
\note

\block 265
\ut ŋima ni lepdzun
\ELANBegin 00:10:21.410
\ELANEnd 00:10:22.760
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn दुई दिन आयो।
\phonetic
\loan
\note

\block 266
\ut hjo hjo khoran ran
\ELANBegin 00:10:22.925
\ELANEnd 00:10:24.285
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn हुँदा हुँदै,
\phonetic
\loan
\note

\block 267
\ut ŋima tsik gompala de
\ELANBegin 00:10:24.300
\ELANEnd 00:10:27.360
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn एक दिन गुम्बामा बसेँ।
\phonetic
\loan
\note

\block 268
\ut na jamagho tshorten kumdenla dedi ŋa pambo
\ELANBegin 00:10:28.015
\ELANEnd 00:10:31.145
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn अर्को दिन बौद्धमा बसी राख्दा म सँग

\phonetic

\loan
\note

\block 269
\ut dardzəliŋ hja
\ELANBegin 00:10:31.195
\ELANEnd 00:10:32.595
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn दार्जिलिङ बाट
\phonetic
\loan
\note

\block 270
\ut honen phøpa tsik hjor
\ELANBegin 00:10:32.690
\ELANEnd 00:10:35.010
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn आएको एउटा तिब्बती (मान्छे) थियो।

\phonetic
\loan
\note

\block 271
\ut ŋi ni pambo dhikni khaple sededi
\ELANBegin 00:10:35.020
\ELANEnd 00:10:37.740
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn हामी दुई जना कुराकानी गरी बस्दा

\phonetic
\loan
\note

\block 272
\ut tsik lepsoŋ kho
\ELANBegin 00:10:37.740
\ELANEnd 00:10:39.170

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn एक चोटी आयो त्यो।

\phonetic

\loan

\note

\block 273

\ut hur lapdu lo ŋa amsok ghaun moko

\ELANBegin 00:10:39.380

\ELANEnd 00:10:41.620

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn हुर भन्छ रे। मैले कान राम्रो संग सुन्दिन।

\phonetic

\loan

\note

\block 274

\ut di ŋam tsikla tshorten siksoŋla

\ELANBegin 00:10:42.360

\ELANEnd 00:10:44.990

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn त्यति नै खेर स्तुपा भत्क्यो।

\phonetic

\loan

\note

\block 275

\ut honɕe

\ELANBegin 00:10:46.306

\ELANEnd 00:10:47.566

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn त्यस्तरी।

\phonetic

\loan

\note

\block 276
\ut tshorten siga thonma
\ELANBegin 00:10:49.050
\ELANEnd 00:10:50.720
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn स्तुपा भत्कोको पनि देख्नु भयो?

\phonetic
\loan
\note

\block 277
\ut la
\ELANBegin 00:10:50.755
\ELANEnd 00:10:51.345
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn हजुर।
\phonetic
\loan
\note

\block 278
\ut tshorten siga thonma
\ELANBegin 00:10:51.370
\ELANEnd 00:10:53.090
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn स्तुपा भत्कोको पनि देख्नु भयो?

\phonetic
\loan
\note

\block 279
\ut thonso
\ELANBegin 00:10:53.396
\ELANEnd 00:10:54.286
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn देखें
\phonetic
\loan
\note

\block 280
\ut hina iṭa ni iṭa thon honḍu
\ELANBegin 00:10:55.990
\ELANEnd 00:10:58.060
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अनि इटा पनि निस्केर आयो।
\phonetic
\loan
\note

\block 281
\ut hja hja ani me thuktse tshe
\ELANBegin 00:11:00.455
\ELANEnd 00:11:02.215
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn ल ल अनि धन्यवाद बाजे।
\phonetic
\loan
\note

\block 282
\ut hjã hjã
\ELANBegin 00:11:02.220
\ELANEnd 00:11:04.260
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn ल ल।
\phonetic
\loan
\note

\ELANMediaURL file:///Volumes/AV2/LACIE_AV_BU/AUDIO&VIDEO/RAPID/
Projects/NUBRI/Nubri_Dubiprojects/Dorje (Leru)/ZOOM0012.WAV
\ELANMediaMIME audio/x-wav